



EUROPA-PARLAMENTET

2009 - 2014

---

Udvalget for Andragender

---

**2009/2002B(BUD)**

2.10.2009

## **UDTALELSE**

fra Udvalget for Andragender

til Budgetudvalget

om forslag til Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2010, Sektion VIII – Den Europæiske Ombudsmand (C7-0128/2009 – 2009/2002B(BUD))

Ordfører: Margrete Auken

PA\_NonLeg

## KORT BEGRUNDELSE

Udvalget for Andragender har taget Den Europæiske Ombudsmands overslag over institutionens budgetbehov i regnskabsåret 2010, som blev fremsendt til budgetmyndigheden i medfør af finansforordningens artikel 31<sup>1</sup>, til efterretning.

Den Europæiske Ombudsmands vigtigste opgaver består i:

- at afhjælpe og forebygge fejl og forsømmelser i EU-institutioners og -organers forvaltning gennem behandling af klager og gennemførelse af undersøgelser enten på basis af klager eller på eget initiativ
- at kommunikere effektivt med EU-borgerne, informere dem om deres rettigheder i henhold til fællesskabslovgivningen og fremme effektive metoder til beskyttelse af disse rettigheder.

Ved varetagelsen af disse opgaver bistår ombudsmanden af et sekretariat, som ud over at behandle klager og forespørgsler også varetager horisontale administrations- og forvaltningsopgaver for at sikre den almindelige forvaltning af institutionen. Til disse opgaver hører forvaltning af økonomi og personale, korrespondance med borgerne, IT-styring, forbindelser til andre institutioner osv.

### Arbejdsbyrde

I 2008 modtog Ombudsmanden 3 406 nye klager (3 214 i 2007), hvoraf 802 (25 %) hørte under hans beføjelser. Heraf opfyldte 281 betingelserne for behandling, mens 228 opfyldte betingelserne, men ikke indeholdt nogen begrundelse for at indlede en undersøgelse. I 293 tilfælde (9,1 %) blev der indledt en undersøgelse. Ombudsmanden indledte også tre undersøgelser på eget initiativ og udarbejdede en særberetning.

I 70 % af samtlige behandlede sager i 2008 blev der udarbejdet henstillinger, eller sagen blev overført til et medlem af det europæiske netværk af ombudsmænd, SOLVIT, eller andre klageinstanser i medlemsstaterne. Ombudsmanden henviste 191 sager til Udvalget for Andragender.

I 2008 afsluttede Ombudsmanden 355 undersøgelser (350 i 2007), hvilket gør 2008 til det bedste år i institutionens historie hvad angår afsluttede undersøgelser. 2008 var også det bedste år nogensinde, hvad angår antallet af forslag til henstillinger og mindelige løsninger, der blev accepteret. Desuden blev behandlingen af sager fremskyndet. For øjeblikket afsluttes 52 % af alle undersøgelser inden for 1 år, og 68 % inden for 1½ år.

### 2010-budgettets hovedelementer

Den Europæiske Ombudsmands budgetoverslag for 2010 er på 9 543 000 EUR, hvilket er en forhøjelse på 7,14 % (+636 120 EUR) sammenlignet med 2009-budgettet. I dette beløb er der taget højde for virkningerne af den inflation og de øgede leveomkostninger, som Kommissionen forventer.

---

<sup>1</sup> Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 af 25. juni 2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT L 248 af 16.9.2002, s. 1).

Et beløb på 296 000 EUR, som allerede til dels var omfattet af 2009-budgettet, er blevet afsat til de eventuelle følgevirkninger af valget af en ny ombudsmand. Disse bevillinger bliver der muligvis brug for til afhjælpning af de økonomiske følger, hvis den nuværende ombudsmand går af, og der vælges en ny.

Ombudsmandens stillingsfortegnelse omfatter 63 stillinger (34 AD og 29 AST). I kapitlet for tjenestemænd og midlertidigt ansatte er der foretaget en forhøjelse på 9,56 % (+545 120 EUR). Denne forhøjelse vil blive anvendt til at finansiere virkningerne på årsbasis af oprettelsen af de 6 nye stillinger, der blev bevilget i 2009, udgifterne til de årlige justeringer samt de forfremmelser og opgraderinger (3 AST og 2 AD), der er anmodet om i 2010. Ombudsmanden anmoder ikke om nye stillinger i 2010.

### **Uddannelsespolitik**

Et vigtigt element i budgetoverslaget for 2010 er den betragtelige forhøjelse, der anmodes om til uddannelse. Ombudsmanden har besluttet sig for en ny uddannelsespolitik, fordi statistikkerne har vist, at institutionens personale i gennemsnit modtager betydeligt mindre uddannelse (1,8 dage) end tjenestemænd i de øvrige institutioner. Af Ombudsmandens personale arbejder ca. 70 % i Strasbourg, hvilket betyder, at de er dårligere stillet med hensyn til deltagelse i kurser, der afholdes i Luxembourg eller Bruxelles. Dette geografiske aspekt har også stor betydning hvad angår udgifter til tjenesterejser. Ombudsmanden anmoder derfor om en forhøjelse af institutionens uddannelsesbudget med 28 000 EUR.

### **Besparelser og omfordeling**

Ombudsmanden gennemgår systematisk alle budgetposter i sin søgen efter besparelsemuligheder, således at de sparede ressourcer kan anvendes til finansiering af projekter, som ledelsen har udvalgt for det følgende år. Resultatet af denne gennemgang blev, at der under i alt 17 budgetposter ud af 22 er foretaget reelle nedskæringer i forhold til 2009-budgettet, og at 43,7 % af forhøjelserne i afsnit I og II (henholdsvis personale og bygninger) er finansieret ved intern omfordeling af ressourcer.

Ombudsmandens vedvarende bestræbelser på at spare på udgifterne til oversættelse og tolkning har resulteret i en nedskæring på 2,2 % i 2009-budgettet i forhold til 2008 og en yderligere nedskæring på 8,6 % på budgetoverslaget for 2010 i forhold til 2009-budgettet.

Der er også sket besparelser hvad angår Ombudsmandens vigtigste publikationer, hvor den relevante budgetpost i overslaget viser, at der er foretaget en nedskæring (436 000 EUR i 2009 og 422 000 EUR i 2010).

## **FORSLAG**

Udvalget for Andragender opfordrer Budgetudvalget, som er korresponderende udvalg, til at indarbejde følgende forslag i det beslutningsforslag, det vedtager:

1. mener, at de bevillinger, Den Europæiske Ombudsmand har anmodet om, vil gøre det muligt for institutionen at opfylde sine forpligtelser på tilfredsstillende vis og at varetage sine opgaver effektivt;
2. konstaterer, at Ombudsmandens budget er blevet forhøjet med 7,14 % (+636 120 EUR) i

forhold til 2009-budgettet.

3. konstaterer med tilfredshed, at Ombudsmanden i løbet af 2008 var i stand til at afslutte 355 undersøgelser (350 i 2007 og 250 i 2006), hvilket gjorde 2008 til det bedste år nogensinde, hvad angår antallet af afsluttede undersøgelser samt hvad angår antallet af forslag til henstillinger og mindelige løsninger, der blev accepteret;
4. finder det prisværdigt, at Ombudsmanden har været i stand til at fremskynde behandlingen af undersøgelserne, således at 52 % af alle undersøgelser nu afsluttes inden for 1 år, og 68 % inden for 1½ år;
5. konstaterer, at Ombudsmanden ikke har indgivet nogen anmodning om nye stillinger i 2010; støtter Ombudsmandens anmodning om opgradering af visse stillinger (3 AST og 2 AD) for at sikre fortjenstfulde tjenestemænd et normalt karriereforløb;
6. støtter Ombudsmandens anmodning om en betydelig forhøjelse af bevillingerne til uddannelse, som skulle gøre det muligt at føre en uddannelsespolitik, der svarer til de øvrige institutioners;
7. konstaterer med tilfredshed, at Ombudsmanden fortsætter sin besparelses- og omfordelingspolitik, hvilket i 2010-budgettet resulterer i en omfordeling af 8,1 % af aktionsbudgettet og en reel nedskæring af bevillingerne under i alt 17 ud af 22 budgetposter sammenlignet med 2009-budgettet; konstaterer, at 43,7 % af den samlede forhøjelse af budgettet for afsnit I og II finansieres ved en intern omfordeling af ressourcer;
8. glæder sig over, at Ombudsmanden har været i stand til at foretage yderligere besparelser i udgifterne til oversættelse og tolkning, hvilket har resulteret i et fald i disse udgifter på 8,6 % i forhold til sidste års budget;
9. tilskynder Ombudsmanden til at fortsætte bestræbelserne på at opnå besparelser og omfordele ressourcer, bl.a. ved at lade projekter løbe over flere år og på den måde sprede bevillingsbehovet og udvirke omfordelinger mellem de forskellige budgetposter.

## RESULTAT AF DEN ENDELIGE AFSTEMNING I UDVALGET

<b>Dato for vedtagelse</b>	1.10.2009
<b>Resultat af den endelige afstemning</b>	+: 19 -: 0 0: 2
<b>Til stede ved den endelige afstemning – medlemmer</b>	Margrete Auken, Simon Busuttil, Giles Chichester, Bairbre de Brún, Pascale Gruny, Roger Helmer, Peter Jahr, Lena Barbara Kolarska-Bobińska, Miguel Angel Martínez Martínez, Erminia Mazzoni, Willy Meyer, Mariya Nedelcheva, Chrysoula Paliadeli, Ernst Strasser, Csaba Sándor Tabajdi, Diana Wallis, Angelika Werthmann,
<b>Til stede ved den endelige afstemning – stedfortrædere</b>	Sandrine Bélier, Kinga Göncz, Gerald Haefner,
<b>Til stede ved den endelige afstemning - stedfortrædere, jf. art. 187, stk. 2</b>	Pablo Arias Echeverría,